



**NÁVRH ZMLUVY**  
**o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu**  
**Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2023**

**číslo: MK-7069/2022-180**

uzatvorená podľa § 43a, 43b a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 7 zákona č. 299/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „návrh“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

|                            |                                                          |
|----------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Poskytovateľ:</b>       | <b>Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky</b>         |
| Sídlo:                     | Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1                  |
| Zastúpený:                 | Silvia Hroncová, ministerka kultúry Slovenskej republiky |
| IČO:                       | 00165 182                                                |
| Bankové spojenie:          | Štátna pokladnica                                        |
| Výdavkový účet:            | SK90 8180 0000 0070 0007 1652                            |
| Prijmový účet:             | SK66 8180 0000 0070 0007 1599                            |
| Depozitný účet:            | SK18 8180 0000 0070 0007 1687                            |
| (ďalej len „poskytovateľ“) |                                                          |

**a**

|                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| <b>Prijímateľ:</b>       | <b>Mesto Levice</b>              |
| Sídlo:                   | Námestie hrdinov 1, 93432 Levice |
| Zastúpený:               | RNDr. Ján Krtík                  |
| Dátum narodenia:         |                                  |
| IČO:                     | 00307203                         |
| IBAN:                    | SK4756000000007147144027         |
| (ďalej len „prijímateľ“) |                                  |

**Článok 1**  
**Predmet návrhu**

1. Predmetom návrhu je poskytnutie dotácie prijímateľovi zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na obnovu, ochranu, a rozvoj kultúrneho dedičstva v oblasti pamiatkového fondu v sume **6000 eur** (slovom: šesťtisíc eur) jednorazovo na podporu realizácie projektu s názvom **Rekonštrukcia kaštieľa - Kalinčiakovo** (ďalej len „projekt“) - Pamiatkový výskum a dokumentácia vykonaného výskumu - architektonicko-historický výskum.
2. Dotácia je podľa § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) určená na úhradu **bežných/kapitálových** výdavkov v nasledovnom členení: Pamiatkový výskum a dokumentácia vykonaného výskumu architektonicko-historický výskum.



3. Poskytovateľ poskytuje dotáciu podľa zákona č. 299/2020 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vo forme bežného alebo kapitálového transferu.
4. Návrh predstavuje návrh poskytovateľa na uzatvorenie zmluvy o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2023 č. MK- 7069/2022- 180 (ďalej len „návrh“). Na prijatie návrhu sa vyžaduje jeho včasné a bezvýhradné prijatie v celom rozsahu zo strany prijímateľa dotácie v podobe podpísaného akceptačného formulára (ďalej len „prijatie návrhu“), pričom až návrh na uzatvorenie zmluvy a prijatie návrhu, tvoria spoločne platne uzatvorenú zmluvu o poskytnutí dotácie podľa § 7 zákona o poskytovaní dotácií č. MK-7069/2022-180 (ďalej len „zmluva“).
5. Akceptačný formulár (prijatie návrhu) doručí prijímateľ poskytovateľovi v listinnej forme podpísanej vlastnoručným podpisom prijímateľa na adresu poskytovateľa (poštovou zásielkou alebo do podateľne poskytovateľa) alebo v elektronickej forme podpísanej kvalifikovaným elektronickým podpisom prijímateľa do elektronickej schránky poskytovateľa na ústrednom portáli verejnej správy (služba Všeobecná agenda Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na portáli [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk), identifikátor služby <https://schranka.slovensko.sk/FormConstructor/Default.aspx?IdService=2140>).
6. Lehota na prijatie návrhu prijímateľom je 10 (desať) kalendárnych dní odo dňa sprístupnenia jeho obsahu prijímateľovi v elektronickom informačnom systéme poskytovateľa, po potvrdenom odoslaní notifikácie o sprístupnení návrhu na komunikačnú adresu elektronickej pošty určenú prijímateľom pri registrácii prijímateľa v elektronickom informačnom systéme poskytovateľa a uplynutím tejto lehoty návrh zaniká a nemožno ho prijať.
7. Prijímateľ prijíma dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku bez výhrad, v plnom rozsahu a zaväzuje sa naložiť s ňou podľa podmienok uvedených v tejto zmluve, vo výzve a v súlade s platnými právnymi predpismi.

## Článok 2

### Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu projektu v roku 2023 podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v členení výdavkov podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ sa zaväzuje financovať projekt, na ktorý sa dotácia poskytuje, aj z vlastných alebo iných zdrojov najmenej vo výške **5 %**, t.j. **300 eur** (slovom: tristo eur) z poskytnutej dotácie.
3. Prijímateľ môže použiť dotáciu na úhradu niektorých výdavkov uvedených v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na úhradu príslušného výdavku najviac v sume, ktorú k takémuto výdavku uviedol v celkovom rozpočte projektu, a to: Pamiatkový výskum a dokumentácia vykonaného výskumu architektonicko-historický výskum 6 600 €.

*alternatíva:*



Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na úhradu príslušného výdavku najviac v sume: Pamiatkový výskum a dokumentácia vykonaného výskumu architektonicko- historický výskum 6 600 € . Prijímateľ môže použiť dotáciu na úhradu len niektorých výdavkov uvedených v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.

4. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu do 31. decembra 2023.
5. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odvieť na príjmový účet poskytovateľa č. SK66 8180 0000 0070 0007 1599 vedený v Štátnej pokladnici kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr do 20. januára 2024.
6. Prijímateľ je povinný zaslať písomne poskytovateľovi v lehote uvedenej v odseku 5 informáciu o platbe výnosov, alebo informáciu o tom, že výnosy nevznikli.
7. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. Ak prijímateľ uskutoční práce, ktoré sú podmienené rozhodnutiami iných orgánov verejnej správy v rozpore s týmito rozhodnutiami, alebo mu bola na účel uvedený v čl. 1 ods. 1 už poskytnutá dotácia zo štátneho rozpočtu, je povinný bezodkladne vrátiť poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu na depozitný účet poskytovateľa č. SK18 8180 0000 0070 0007 1687 vedený v Štátnej pokladnici.
8. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“). Prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z., je povinný počas piatich rokov odo dňa podpísania tejto zmluvy uchovávať všetky účtovné doklady, súvisiace s realizáciou projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
9. Prijímateľ nemôže z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani financovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými osobami a fyzickými osobami. Prijímateľ nemôže použiť dotáciu na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, miezd, platov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní, úhradu výdavkov na prevádzku prijímateľa, refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch, ani použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, krytie straty z vlastnej činnosti alebo z činnosti tretích osôb. Prijímateľ nemôže použiť dotáciu na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
  - a) V zmysle zákona 49/2002 Z.z. § 28 ods. 2 písm. c) pamiatkového zákona je vlastníkom národnej kultúrnej pamiatky povinný oznámiť zmluvnej strane v prípade prevodu vlastníctva, že na národnú kultúrnu pamiatku sa vzťahuje režim ochrany podľa pamiatkového zákona,
  - b) Podľa § 28 ods. 3 písm. c) pamiatkového zákona je vlastníkom národnej kultúrnej pamiatky povinný oznámiť miestne príslušnému krajskému pamiatkovému úradu a príslušnému obecnému (miestnemu) úradu, a to najneskôr do 30 dní, každú uskutočnenú zmenu vlastníctva národnej kultúrnej pamiatky,
  - c) V zmysle § 34 ods. 3 pamiatkového zákona si môže ministerstvo vyhradiť vrátenie príspevku poskytnutého na obnovu národnej kultúrnej pamiatky z Dotačného systému



ministerstva v programe Obnovme si svoj dom, ak sa do desiatich rokov od poskytnutia príspevku uskutoční odplatný prevod národnej kultúrnej pamiatky alebo jej časti, ktorá bola vykonanými prácami zhodnotená.

10. Poskytovateľ bude akceptovať aj výdavky prijímateľa spojené s realizáciou projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy, ktoré prijímateľ vynaložil pred uzatvorením tejto zmluvy, ak boli vynaložené v roku 2023 na úhradu výdavkov uvedených v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.
11. Ak prijímateľ nebude realizovať projekt, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 tejto zmluvy poskytnutá, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a súčasne vrátiť dotáciu v plnom rozsahu, najneskôr do 31. decembra 2023 na výdavkový účet poskytovateľa č. SK90 8180 0000 0070 0007 1652 vedený v Štátnej pokladnici.
12. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný jej nevyčerpanú časť bezodkladne v roku 2023 vrátiť, najneskôr do 31. decembra 2023 na výdavkový účet poskytovateľa č. SK90 8180 0000 0070 0007 1652 vedený v Štátnej pokladnici. Ak vracia nevyčerpanú časť dotácie v roku 2024, je povinný vrátiť túto časť dotácie na depozitný účet poskytovateľa č. SK18 8180 0000 0070 0007 1687 vedený v Štátnej pokladnici najneskôr do 20. januára 2024.
13. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
14. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).
15. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť orgánom štátnej správy na ochranu pamiatkového fondu a iným kultúrnym organizáciám pri prezentovaní a sprístupnení národnej kultúrnej pamiatky, ktorá bola obnovená z dotácie poskytnutej poskytovateľom.
16. Prijímateľ je povinný vrátiť celú poskytnutú dotáciu v roku 2023 na výdavkový účet poskytovateľa č. SK90 8180 0000 0070 0007 1652 vedený v Štátnej pokladnici, ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu, na ktorý bola poskytnutá dotácia podľa čl. 1 ods. 1 a 2 tejto zmluvy.
17. Prijímateľ je povinný vrátiť celú poskytnutú dotáciu v roku 2023 na výdavkový účet poskytovateľa č. SK90 8180 0000 0070 0007 1652 vedený v Štátnej pokladnici, ak mu bola na ten istý účel už poskytnutá dotácia zo štátneho rozpočtu. Ak vracia dotáciu v roku 2024, je povinný ju vrátiť na depozitný účet poskytovateľa č. SK18 8180 0000 0070 0007 1687 vedený v Štátnej pokladnici.
18. Prijímateľ je povinný pri informovaní masmédií o projekte, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy poskytnutá, pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom, alebo inej jej propagácii uviesť, že projekt bol finančne podporený z dotácie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje, že pri realizácii podporeného projektu zabezpečí primeraným spôsobom fyzickú prezentáciu podpory projektu použitím loga poskytovateľa s textom „Finančne podporilo Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky“. Ak prijímateľ propaguje obnovu pamiatky cez sociálne siete (facebook, instagram



a pod.) je potrebné uviesť informácie o podporení projektu z dotačného programu poskytovateľa Obnovme si svoj dom a príslušného podprogramu resp. použiť #OSSD. Ak bude logo umiestnené na objekte, jeho rozmery majú byť min 25 cm x 25 cm a je potrebné ho vyvesiť na viditeľnom mieste počas realizovania obnovy a následne po dobu piatich rokov po ukončení obnovy. V prípade prípravnej dokumentácie, projektovej dokumentácie alebo pamiatkového výskumu, logo poskytovateľa sa umiestňuje na rozpisku dokumentácie.

19. Prijímateľ je povinný pri obnove/reštaurovaní národnej kultúrnej pamiatky plniť povinnosti ustanovené zákonom č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov. Prijímateľ je povinný poskytnúť príslušnému krajskému pamiatkovému úradu súčinnosť pri výkone štátneho pamiatkového dohľadu počas prác na obnove/reštaurovaní národnej kultúrnej pamiatky, najmä je povinný písomne oznámiť príslušnému krajskému pamiatkovému úradu začatie a ukončenie prác na obnove/reštaurovaní národnej kultúrnej pamiatky, a to najneskôr 5 dní pred začatím prác a 5 dní po ukončení prác.

### **Článok 3** **Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie do 20. januára 2024.
2. Prijímateľ je povinný vyúčtovať:
  - a) dotáciu poskytnutú na realizáciu projektu,
  - b) finančné prostriedky, ktoré sa prijímateľ zaviazal vynaložiť z iných zdrojov podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy, pričom vyúčtované výdavky musia priamo súvisieť s projektom uvedeným v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
3. Vyúčtovanie dotácie je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku. Prijímateľ predkladá v listinnej podobe alebo elektronickou formou cez [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) (všeobecné podanie) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a vecné vyhodnotenie projektu ako celok rozdelený do dvoch samostatných pevne zviazaných častí.
4. Vecné vyhodnotenie podporeného projektu podľa odseku 3 písm. a) musí obsahovať:
  - a) písomná správa o realizácii projektu obsahujúca podrobné zhodnotenie prác vykonaných v súlade s účelom poskytnutia dotácie (predkladá prijímateľ) spolu so stanoviskom k vyúčtovaniu dotácie, ktoré k realizovaným prácam vydal miestne príslušný krajský pamiatkový úrad (prípadne krajský pamiatkový úrad vydá ďalšie rozhodnutie alebo záväzné stanovisko). V žiadosti o stanovisko zaslanej miestne príslušnému krajskému pamiatkovému úradu je potrebné uviesť číslo zmluvy, číslo podprogramu, názov projektu a zámer poskytnutia dotácie,
  - b) fotodokumentáciu s popisom stavu pred realizáciou obnovy a realizovaných prác, minimálne 4 fotografie vo formáte 9 x13 cm. Odfotografované z rovnakého miesta,
  - c) v prípade realizácie projektu, ktorý má charakter spracovania prípravnej, projektovej alebo reštaurátorskej dokumentácie, jedno vytlačené vyhotovenie takejto dokumentácie spolu so záväzným stanoviskom, vyjadrením príp. rozhodnutím miestne príslušného krajského pamiatkového úradu k predmetnej dokumentácii; v odôvodnených prípadoch prijímateľ dotácie predloží v určenej lehote potvrdenie krajského pamiatkového úradu o prijatí žiadosti o vyjadrenie k takejto dokumentácii a záväzné stanovisko, vyjadrenie, príp. rozhodnutie doplnení dodatočne; v prípade, ak rozsah prípravnej, projektovej



alebo reštaurátorskej dokumentácie je viac ako 100 strán A4, môže byť použitý digitálny nosič,

- d) v prípade realizácie projektu, ktorý má charakter spracovania pamiatkového výskumu, jedno vytlačené vyhotovenie takejto dokumentácie spolu so stanoviskom odbornometodickej komisie Pamiatkového úradu Slovenskej republiky, ktorá predmetný pamiatkový výskum posúdila; v odôvodnených prípadoch prijímateľ dotácie predloží v určenej lehote potvrdenie Pamiatkového úradu Slovenskej republiky o prijatí žiadosti o vyjadrenie k takejto dokumentácii a stanovisko doplnení dodatočne; v prípade, ak rozsah dokumentácie pamiatkového výskumu je viac ako 100 strán A4, môže byť použitý digitálny nosič,
- e) správa o tom, že pri realizácii podporeného projektu bola primeraným spôsobom zabezpečená prezentácia podpory tak ako je uvedené v čl. 2 ods. 18.“ (napr. vytlačené články v médiách, fotografie vývesných tabúl, bannery, linky a iné); v texte odporúčame uviesť názov a účel projektu a evidenčné číslo zmluvy uzatvorenej s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky .

5. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa odseku 3 :

- a) vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve
- b) vyúčtovanie spolufinancovania projektu podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve.
- c) kópie bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. 1 tejto zmluvy, kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. 1 tejto zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z.; za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijímateľ dotácie.), dodací list / preberací protokol preukazujúci ukončenie vykonaných prác, dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 5 tejto zmluvy, dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 12 tejto zmluvy;
- d) prijímateľom predložené čestné vyhlásenia o výnosoch, v ktorom informuje poskytovateľa o vzniknutí, resp. nevzniknutí výnosov z poskytnutej dotácie
- e) prijímateľom predložené čestné vyhlásenie či prijímateľ dotácie je alebo nie je registrovaným platcom DPH  
Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty a môže si uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.
- f) k vyúčtovaniu dotácie prijímateľ priloží dokumentáciu k verejnemu obstarávaniu podľa zákona o verejnom obstarávaní

6. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu prijímateľa alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom originál alebo overená kópia písomného poverenia musí byť prílohou vyúčtovania.

7. Pri vyhodnotení vyúčtovania dotácie poskytovateľ zohľadňuje rozhodnutie alebo záväzné stanovisko k vyúčtovaniu dotácie vydané príslušným krajským pamiatkovým úradom o vykonaní štátneho pamiatkového dohľadu pri obnove/reštaurovaní národnej kultúrnej pamiatky a o plnení povinností podľa čl. 2 ods. 15; rozhodnutie alebo záväzné stanovisko príslušného krajského pamiatkového úradu zasiela prijímateľ spolu s vecným vyhodnotením projektu.



8. Ak prijímateľ v stanovenom termíne podľa čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy nepredloží finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a vecné vyhodnotenie projektu alebo ak nereaguje na výzvu poskytovateľa o predloženie finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie a vecného vyhodnotenia projektu podľa odseku 1 čl. 3, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predložennom finančnom vyúčtovaní poskytnutej dotácie a vecnom vyhodnotení projektu, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a vecné vyhodnotenie projektu predložiť, doplniť alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej poskytovateľom. Ak prijímateľ v určenej lehote finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a vecné vyhodnotenie projektu nepredloží, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predchádzajúcej vety.
9. Ak prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na depozitný účet poskytovateľa č. SK18 8180 0000 0070 0007 1687 vedený v Štátnej pokladnici (v prípade vzniku povinnosti – vratky), je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie poskytnutej na príslušný projekt poskytovateľovi v plnom rozsahu vrátiť.
10. Ak zo správy príslušného krajského pamiatkového úradu podľa odseku 8 vyplýva, že prijímateľ nesplnil povinnosti podľa čl. 2 ods. 15, je prijímateľ povinný poskytovateľovi vrátiť poskytnutú dotáciu.
11. Ak sa zistia nedostatky pri hospodárení s dotáciou poskytnutou podľa čl. 1 tejto zmluvy, poskytovateľ zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov prijímateľovi, až do odstránenia zistených nedostatkov.

#### **Článok 4**

##### **Zmena podmienok použitia dotácie**

1. O zmene podmienok použitia dotácie môže poskytovateľ rozhodnúť len na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti prijímateľa dotácie v lehote určenej podľa odseku 2 až 6 pre zmeny podmienok použitia dotácie. Ak žiadosť nebude odôvodnená, vyzve poskytovateľ prijímateľa dotácie na jej doplnenie. Ak žiadosť bude zamietnutá, oznámi poskytovateľ túto skutočnosť prijímateľovi dotácie.
2. Žiadosť o zmenu názvu projektu musí byť predložená najneskôr do 31. októbra 2023.
3. Žiadosť o zmenu termínu a miesta realizácie projektu musí byť predložená najneskôr do 31. októbra 2023.
4. Žiadosť o zmenu zámeru poskytnutia dotácie v súlade s popisom projektu a v intenciách akceptovateľných výdavkov uvedených v celkovom rozpočte žiadosti v stĺpci požadovaná dotácia musí byť predložená najneskôr do 31. októbra 2023.
5. Žiadosť o zmenu výdavkov v intenciách akceptovateľných výdavkov uvedených v celkovom rozpočte projektu v stĺpci požadovaná dotácia musí byť predložená najneskôr do 31. októbra 2023. Ak je v celkovom rozpočte projektu v stĺpci požadovaná dotácia pri výdavku uvedená nulová hodnota, nie je možné žiadosti o zmenu výdavkov vyhovieť.



6. Žiadosť o zmenu termínu použitia a vyúčtovania dotácie v zmysle § 8 ods. 4 a ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. musí byť predložená najneskôr do 31. októbra 2023.
7. Zmena celkového obsahového zamerania projektu nie je možná.
8. Zmena účelu poskytnutia dotácie nie je možná.
9. Zmena celkového rozpočtu projektu – špecifikácia výdavkov a suma pri jednotlivých výdavkoch v stĺpci celkový rozpočet - nie je možná.
10. Navýšenie dotácie nie je možné.

#### **Článok 5 Sankcie**

1. Pri porušení finančnej disciplíny sa postupuje podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Ak prijímateľ nedodrží lehotu na vyúčtovanie dotácie podľa čl. 3 ods. 1, je povinný zaplatiť poskytovateľovi penále vo výške 0,1 % zo sumy poskytnutej dotácie za každý aj začatý deň omeškania do dňa predloženia vyúčtovania, najneskôr do uplynutia lehoty podľa čl. 3 ods. 9 na účet poskytovateľa č. SK40 8180 0000 0070 0035 1136.
3. Ak prijímateľ poruší povinnosť podľa čl. 2 ods. 14 tejto zmluvy, je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu.

#### **Článok 6 Odstúpenie od zmluvy**

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvy alebo zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
  - a) prijímateľ nedodrží povinné spolufinancovanie projektu podľa tejto zmluvy,
  - b) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované,
  - c) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
  - d) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
  - e) použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
  - f) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľom o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.



## Článok 7 Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. Ak nastanú zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie alebo ak prijímateľ zaniká bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; ak dôjde k zrušeniu prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
3. Prijímateľ dotácie je povinný bezodkladne oznámiť poskytovateľovi dotácie každú zmenu, ktorá
  - a) sa týka
    1. údajov identifikujúcich prijímateľa dotácie,
    2. kontaktných údajov prijímateľa dotácie,
    3. údajov, ktoré prijímateľ preukázal poskytovateľovi dokladmi predloženými k žiadosti o poskytnutie dotácie,
    4. účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá prijímateľovi,
  - b) má vplyv na
    1. právne postavenie prijímateľa dotácie,
    2. doručovanie písomností prijímateľovi dotácie.
4. Prijímateľ dotácie berie na vedomie, že podmienky, za splnenie ktorých mu bola dotácia poskytnutá, je treba dodržiavať počas celého obdobia trvania zmluvy. Nepravdivosť údajov uvedených prijímateľom v žiadosti o poskytnutie dotácie môže byť klasifikovaná ako subvenčný podvod v zmysle § 225 zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov s trestnoprávnymi následkami.
5. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom elektronickej registrácie do dotačného systému poskytovateľa, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom doručenia akceptačného formuláru v listinnej forme podpísaného vlastnoručným podpisom prijímateľa na adresu poskytovateľa (poštovou zásielkou alebo do podateľne poskytovateľa) alebo v elektronickej forme podpísanej kvalifikovaným elektronickým podpisom prijímateľa do elektronickej schránky poskytovateľa na ústrednom portáli verejnej správy (služba Všeobecná agenda Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na portáli slovensko.sk, identifikátor služby <https://schranka.slovensko.sk/FormConstructor/Default.aspx?IdService=2140> ). Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia prijatého návrhu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
7. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie obsahu



zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu, nakoľko plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva.

8. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.
9. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.
10. Ustanovenia zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
11. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že v prípade zistenia rozdielu medzi obsahom zverejneného znenia návrhu zmluvy a ktorýmkoľvek jej rovnopisom, bude rozhodujúce zverejnené znenie.
12. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva, pozostávajúca z návrhu a prijatia návrhu vyjadruje ich slobodnú vôľu, k jej uzavretiu pristúpili vážne, bez omylu a nátlaku, pred uzatvorením si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu, čo potvrdzujú aj svojimi podpismi.

Bratislava,

Za poskytovateľa:

.....  
Silvia Hroncová  
ministerka kultúry

# Finančné vyúčtovanie dotácie

Názov prijímateľa: **Mesto Levice**

Príloha č. 1 k zmluve č. MK-7069/2022-180

Názov projektu: Rekonštrukcia kaštieľa - Kalinčiakovo

| Nákladová položka        | Účtovný doklad |        |        | Podklad finančnej operácie ++ | Predmet dodávky | Dodávateľ | Úhrada        |                |     |                 |
|--------------------------|----------------|--------|--------|-------------------------------|-----------------|-----------|---------------|----------------|-----|-----------------|
|                          | Číslo          | Druh + | Zo dňa |                               |                 |           | Spôsob úhrady |                | Dňa | Suma (v eurách) |
|                          |                |        |        |                               |                 |           | prevodom *    | v hotovosti ** |     |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
| Spolu (v eurách)         | x              | x      | x      | x                             | x               | x         | x             | x              | x   |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
| Spolu (v eurách)         | x              | x      | x      | x                             | x               | x         | x             | x              | x   |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
|                          |                |        |        |                               |                 |           |               |                |     |                 |
| Spolu (v eurách)         | x              | x      | x      | x                             | x               | x         | x             | x              | x   |                 |
| Dotácia spolu (v eurách) | x              | x      | x      | x                             | x               | x         | x             | x              | x   |                 |

Vysvetlivky: + účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.); ++ č. zmluvy, objednávky, dohody; \*číslo bankového výpisu; \*\*číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD)

Upozornenie: Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok. Prijímateľ je povinný k vyúčtovaniu dotácie doložiť kópie účtovných dokladov preukazujúcich použitie prostriedkov v súlade s čl. 1 zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijímateľ dotácie.). K vyúčtovaniu je potrebné doložiť kópiu zápisnice z posúdenia splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní a kópiu zmluvy s úspešným uchádzačom.

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia:

# Finančné vyúčtovanie iných zdrojov vynaložených na spolufinancovanie projektu

Názov prijímateľa: **Mesto Levice**

Príloha č. 2 k zmluve č. MK-7069/2022-180

Názov projektu: Rekonštrukcia kaštieľa - Kalinčiakovo

| Nákladová položka           | Účtovný doklad |        |        | Podklad<br>finančnej<br>operácie ++ | Predmet<br>dodávky | Dodávateľ | Úhrada        |               |     |                    |
|-----------------------------|----------------|--------|--------|-------------------------------------|--------------------|-----------|---------------|---------------|-----|--------------------|
|                             | Číslo          | Druh + | Zo dňa |                                     |                    |           | Spôsob úhrady |               | Dňa | Suma<br>(v eurách) |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           | prevodom*     | v hotovosti** |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
| Spolu (v eurách)            | x              | x      | x      | x                                   | x                  | x         | x             | x             | x   |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
| Spolu (v eurách)            | x              | x      | x      | x                                   | x                  | x         | x             | x             | x   |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
|                             |                |        |        |                                     |                    |           |               |               |     |                    |
| Spolu (v eurách)            | x              | x      | x      | x                                   | x                  | x         | x             | x             | x   |                    |
| Iné zdroje spolu (v eurách) | x              | x      | x      | x                                   | x                  | x         | x             | x             | x   |                    |

Vysvetlivky: +účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.); ++ č. zmluvy, objednávky, dohody; \*číslo bankového výpisu; \*\*číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD)

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia:



**PRIJATIE NÁVRHU NA UZATVORENIE ZMLUVY**  
**(ďalej len „Akceptačný formulár“)**  
**číslo: MK-7069/2022-180**

podľa § 43c a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 7 zákona č. 299/2020 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky medzi zmluvnými stranami označenými ako

|                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Prijímateľ:</b>                | <b>Mesto Levice</b>              |
| Miesto podnikania: <sup>[1]</sup> | Námestie hrdinov 1, 93432 Levice |
| Bydlisko: <sup>[2]</sup>          |                                  |
| Zastúpený:                        | RNDr. Ján Krtík                  |
| Dátum narodenia: <sup>[3]</sup>   |                                  |
| IČO:                              | 00307203                         |
| IBAN:                             | SK4756000000007147144027         |
| (ďalej len „prijímateľ“)          |                                  |

a

|                            |                                                                        |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Poskytovateľ:</b>       | <b>Slovenská republika - Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky</b> |
| Sídlo:                     | Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1                                |
| Zastúpený:                 | Silvia Hroncová, ministerka                                            |
| IČO:                       | 00165 182                                                              |
| Výdavkový účet:            | SK9081800000007000071652                                               |
| (ďalej len „poskytovateľ“) |                                                                        |

**Akceptačný formulár**

1. Prijatím Akceptačného formuláru prijímateľ bezvýhradne a v celom rozsahu prijíma návrh poskytovateľa na uzatvorenie zmluvy číslo: č. MK-7069/2022-180 (ďalej ako „návrh zmluvy“).
2. Lehota na prijatie Akceptačného formuláru prijímateľom je 20 (dvadsať) kalendárnych dní odo dňa jeho sprístupnenia prijímateľovi podľa návrhu zmluvy.
3. Návrh zmluvy spolu s Akceptačným formulárom tvoria platne uzatvorenú zmluvu číslo: č. MK-7069/2022-180 (ďalej ako „zmluva“). Zmluva nadobúda platnosť dňom doručenia akceptačného formuláru s kvalifikovaným elektronickým podpisom štatutárneho zástupcu prijímateľa do elektronickej schránky poskytovateľa a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že prijatie tohto Akceptačného formulára, vyjadruje jeho slobodnú vôľu uzatvoriť zmluvu. Uzatvára ju vážne, bez omylu a nátlaku, v lehote jeho platnosti a v celom rozsahu. Prijímateľ vyhlasuje, že pred prijatím návrhu si návrh aj Akceptačný formulár riadne prečítal a úplne porozumel ich obsahu, čo potvrdzuje svojim podpisom.

Za prijímateľa:

V ..... dňa .....

.....  
RNDr. Ján Krtík

[1] Uvádza sa vždy len u fyzických osôb – podnikateľov.

[2] Neuvádza sa, ak sa uviedlo miesto podnikania.

[3] Neuvádza sa, ak sa uviedlo IČO.

